

檔 號：

保存年限：

## 國立臺灣大學 函

機關地址：10617 臺北市羅斯福路4段1號  
聯絡人：余品嫻  
電話：33665713  
傳真：23621820  
電子郵件：pinhsienyu@ntu.edu.tw

受文者：國立中興大學

發文日期：中華民國109年10月23日  
發文字號：校共教字第1090091512號  
速別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：計畫書、議程及報名表各1份(attch1 1090091512-0-0.pdf)

主旨：檢送本校師資培育中心舉辦「雙語教學動起來~CLIL教學實務工作坊CLIL Teaching Practice Workshop」計畫書(含議程及報名表)1份，請轉知並鼓勵貴屬人員踴躍報名參加，請查照。

說明：

- 一、本校師資培育中心為引領雙語教育學習風潮暨形塑中心教育特色，訂於本(109)年11月14日(星期六)舉辦旨揭工作坊，邀集對CLIL教學有興趣之教育工作者齊聚一堂進行交流分享，期能協助學員增進以英語教學之能力與技巧，進一步發展適合教學現場之雙語教學策略。
- 二、本工作坊上午邀請在教學現場積極實踐雙語教學卓有成效之學校代表分享實務經驗，下午邀請財團法人語言訓練測驗中心(LTTC)專業師資群進行CLIL實作教學工作坊。
- 三、報名日期:即日起至109年11月9日(星期一)止，額滿為止。
- 四、報名方式:採網路報名，報名網址<http://gg.gg/mni7x>。
- 五、全程參與研習公務員(或教師)將核發終身研習時數(或教師研習時數)6小時，並依出席場次提供研習證明。
- 六、防疫期間活動當日室內請全程配戴口罩，並配合會場防

1090091512.di

第1頁，共14頁

國立中興大學




1090019714 109/10/23

疫規範，身體不適者請勿進入會場。

正本：各師資培育之大學、臺北市政府教育局、新北市政府教育局、桃園市政府教育局、臺中市政府教育局、臺南市政府教育局、新竹縣政府教育處、高雄市政府教育局、新竹市政府教育處、基隆市政府教育處、雲林縣政府教育處、嘉義市政府教育處、彰化縣政府教育處、南投縣政府教育處、嘉義縣政府教育處、臺東縣政府教育處、苗栗縣政府教育處、屏東縣政府教育處、花蓮縣政府教育處、金門縣政府教育處、連江縣政府教育處、宜蘭縣政府教育處、澎湖縣政府教育處、各國立高中高職

副本：教育部（含附件）、財團法人語言訓練測驗中心（含附件）、師資培育中心



109/10/23  
15:39:03

訂

線



## 雙語教學動起來~ CLIL 教學實務工作坊 CLIL Teaching Practice Workshop

### 壹、依據

- 一、教育部補助本校辦理「108~109學年度精進師資素質及特色發展計畫」。
- 二、呼應 2030 雙語國家政策發展，前開計畫特色發展部分特規劃「雙語教學職前教師培育課程規劃與試辦計畫」，期能引領雙語教育學習風潮，進一步形塑本中心教育特色。

### 貳、緣起與目的

2018年12月行政院公布「2030年雙語國家政策藍圖」，計畫以12年為期，全面提升國人英語聽、說、讀、寫的能力及國家競爭力，打造臺灣成為雙語國家。教育部配合國家雙語政策之發展，於107年11月函頒「全英語教學師資培育實施計畫」(109年度將研修計畫，並將名稱修正為「雙語教學師資培育實施計畫」)，透過師資職前培育與教師在職進修等策略作為，培育高級中等以下學校以英語教授各學科之專業師資，逐步提升本國教師具備英文教學之能力。

本校師資培育中心呼應2030雙語國家政策之發展，自109學年度起試辦中等學校雙語教學師資職前培育課程，第1年先實施物理科/自然領域雙語教學師資職前課程，期盼未來能逐步增加到其他領域之雙語師資培育，以因應國際化之趨勢。

一般而言，雙語教學法的授課方式大致有下列三種：1) 沉浸式 (immersion)，2) CLIL (Content and Language Integrated Learning) (學科內容與語言整合教學) 及 3) EMI (專業課程英語授課)(English as a Medium of Instruction)。目前台北、新北和臺南市都採行CLIL雙語教學法，部分領域(科目)用英文來教。

CLIL 是芬蘭學者 David Marsh 於 1994 年提出的學科內容與語言整合學習。CLIL教學法，是讓各學科教師依照學生程度，決定課堂中文與英文

的使用比例，透過鷹架(Scaffolding)理論導入實際生活情境。因此，理想中的CLIL 課程設計，應參照學生在學科內容的先備知識及英語程度規劃合適的教學活動，並應提供足夠的鷹架支持以避免語言阻礙學習，同時要適度安排著重語言形式(focus on form)的練習，幫助學生增進語言產出所需之字彙能力(productive vocabulary)。

由於目前跨領域師資非常稀缺，各縣市無不積極招聘雙專長之教師，本中心引領雙語教育學習風潮規劃辦理本次工作坊，邀集對CLIL教學有興趣之教育工作者齊聚一堂，上午邀請在教學現場積極實踐雙語教學卓有成效之學校代表分享實務經驗，下午則安排CLIL實作教學工作坊，邀請財團法人語言訓練測驗中心(LTTC)專業師資群(同時也是「2019-2020臺北市國中小雙語教師增能培訓」講師群)，透過實際操作，將示範如何規劃及呈現課堂使用的語言，分享如何以生動活潑教學方式，有效地激發學生學習興趣，協助學員增進以英語教學之能力與技巧，深耕培育本國雙語師資人才。



### 參、辦理單位

- 一、指導機關：教育部(師資培育及藝術教育司)
- 二、主辦單位：國立臺灣大學師資培育中心
- 三、協辦單位：臺大教育學程學會

**肆、辦理時間：**民國 109 年 11 月 14 日(星期六)，上午 10 時至下午 4 時 30 分。

**伍、地點：**國立臺灣大學博雅教學館 301 室

### 陸、參加對象及人數

#### 一、參加對象：

- (一)本校簽約實習學校之教師、教育實習指導教授及師資生
- (二)各縣市公私立高中(職)及國中校長、主任、教師代表
- (三)各師資培育之大學修習中等教育學程之學生、實習學生



二、預計參加人數:約 100 名。

### 柒、報名方式

一、報名期間:即日起至 109 年 11 月 9 日(星期一)止。

二、網路報名,報名網址 <http://gg.gg/mni7x>



報名網址

三、參與人員名單於 109 年 11 月 11 日(星期三)前公布於本中心網頁  
(<http://www.education.ntu.edu.tw/>)。

四、全程參與研習公務員(或教師)將核發終身研習時數(或教師研習時數)6  
小時,並依出席場次提供研習證明。

### 捌、預期成效

本工作坊預期成效如下:

- 一、邀請在教學現場積極實踐雙語教學卓有成效之學校代表分享實務經驗,藉此場合強化與夥伴學校間之合作夥伴關係。
- 二、藉由學科內容和語言整合教學(Content and Language Integrated Learning, 簡稱 CLIL)理論與實務之應用,協助學員增進以英語教學之能力與技巧,進一步發展適合教學現場之雙語教學策略。

### 玖、聯絡方式

聯絡人: 余品嫻專員

電話: (02)33665713

Email: [cte33665713@gmail.com](mailto:cte33665713@gmail.com)

地址: 10617 臺北市大安區羅斯福路四段一號

### 拾、交通指引與地圖

為響應環保,並落實節能減碳政策,建議與會者盡量搭乘大眾運輸交通工具。

### 一、搭乘公車：

- (一)可至臺大站下車，由新生南路之側門進入，直走約 5 分鐘即達博雅教學館。
- (二)透過臺北市政府製作的「5284我愛巴士」網站，可查詢到公車班次、路線及公車目前所在位置。



### 二、搭乘捷運：

- (一)搭乘捷運新店線至「公館站」，3 號出口出站。向右沿著羅斯福路走到新生南路，右方即可看到校門口。進入校園後，請沿著椰林大道，遇左側第二條叉路左轉，直走到十字路口，右斜前方即為博雅教學館。步程約 10-15 分鐘。
- (二)本校師資培育中心辦公室位在校總區新聞研究所205室，如有洽公需求者建議搭乘捷運文湖線於科技大樓站下車，沿復興南路往南走約 250 公尺由辛亥路校門進入，進入校門後右側的第三棟建築物。



### 三、自行開車

- (一)請沿新生南路三段（往辛亥路方向），依路標進入臺大新生地下停車場，領取計時票卡後停放車輛，再由出口至地面，左手邊即博雅教學館。
- (二)課程結束後，請於簽到處出示票卡蓋章，離開時將核章之票卡交予停車場管理中心，即可享停車半價優惠。

**拾壹、提醒事項：**防疫期間活動當日室內請全程配戴口罩，並配合會場防疫規範，身體不適者請勿進入會場。

**拾貳、議程表**(請參閱第 5~6 頁)。

**雙語教學動起來~ CLIL 教學實務工作坊**  
**CLIL Teaching Practice Workshop**

**議程表 Program**

<b>會議日期</b> Date	2020年11月14日(星期六) Saturday, November 14 <sup>th</sup> , 2020	
<b>會議地點</b> Venue	國立臺灣大學博雅教學館 301 室 R301, Liberal Education Classroom Building, National Taiwan University	
<b>指導機關</b> Supervisor	教育部(師資培育及藝術教育司) Ministry of Education (Department of Teacher and Art Education)	
<b>主辦單位</b> Organizer	國立臺灣大學師資培育中心 Center for Teacher Education, National Taiwan University	
<b>時間</b> Time	<b>議程</b> Agenda	
09:30-10:00	30'	<b>報到</b> Registration
10:00-10:10	10'	<b>歡迎詞</b> Opening Remarks 主持人：師資培育中心傅昭銘主任 <b>Moderator:</b> Dr. Chao- Ming Fu, Director of CTE, NTU
10:10-11:00	50'	<b>專題演講</b> Keynote speech 主持人：師資培育中心王秀槐教授兼教學組組長 <b>Moderator:</b> Hsiou- Huai Wang, Professor & Curriculum and Instruction Section Chief, CTE, NTU 主講者：師資培育中心傅昭銘主任 <b>Keynote Speaker:</b> Dr. Chao- Ming Fu, Director of CTE, NTU <b>演講主題：自然領域/物理科雙語教學實務分享</b> <b>Speech Title:</b> Sci CLIL—Physics lecture, for example
11:00-11:10	10'	<b>休息</b> Break
11:10-12:00	50'	<b>主題演講 I</b> Session I 主持人：師資培育中心洪承宇副教授(前教學組組長)(106.08.01~109.07.30) <b>Moderator:</b> Cheng-Yu Hung, Associate Professor, CTE, NTU 主講者：國立政治大學附屬高級中學江映瑩主任秘書 <b>Speakers:</b> Ying Yin Chiang, Chief Secretary, AHSNCCU 協同外師：Dr. Abel Morales Cadias <b>Native English speaker:</b> Dr. Abel Morales Cadias, AHSNCCU <b>演講主題：雙語教學實務分享</b> <b>Speech Title:</b> Teaching Practice of CLIL Class
12:00-13:00	60'	<b>中餐</b> Lunch Time



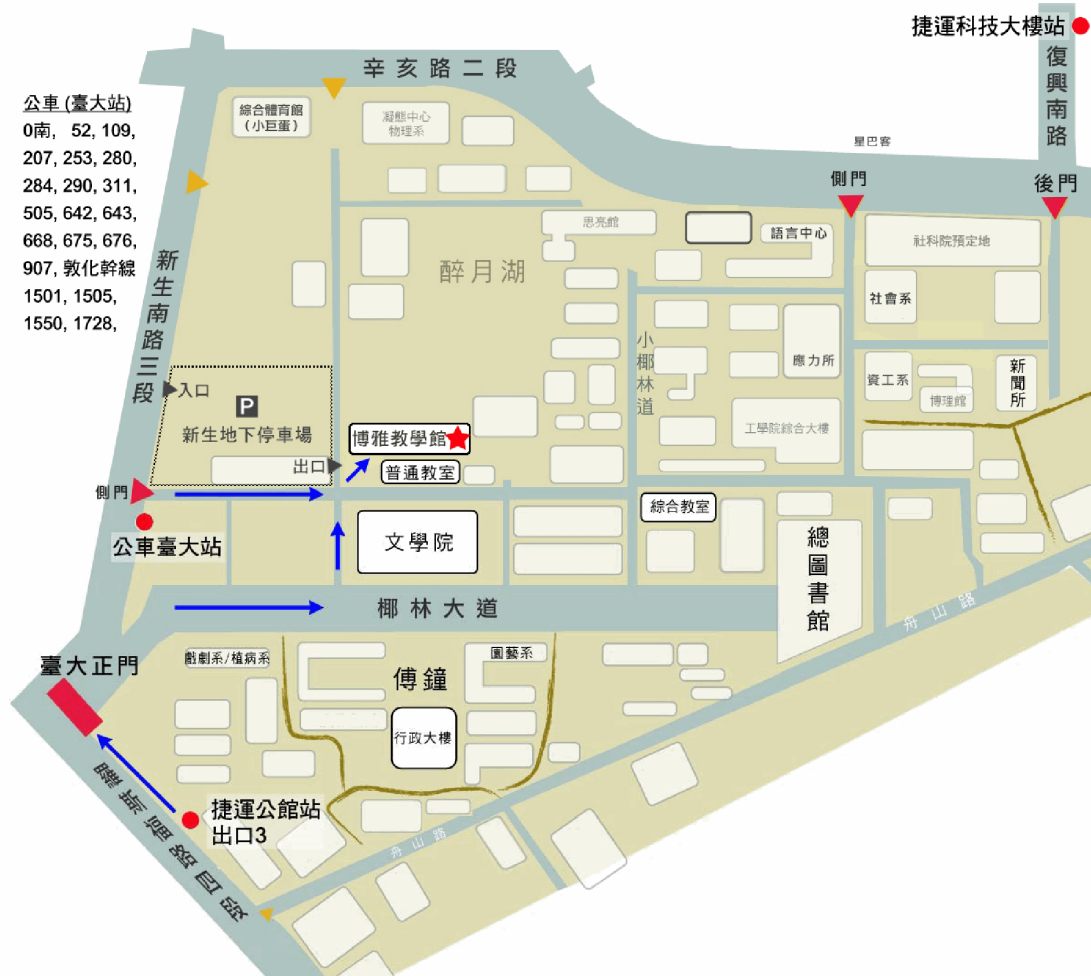
13:00-13:50	50'	<b>主題演講 II Session II</b>
		<b>主持人:</b> 師資培育中心許育萍助理教授 <b>Moderator:</b> Y. P. Hsu, Assistant Professor, CTE, NTU <b>主講者:</b> 臺北市立格致國民中學陳昫姮校長 <b>Speaker:</b> Hsu Heng Chen, Principal, GJJH <b>講題:</b> 雙語教育實驗課程的理論與實踐-以格致國中為例 <b>Speech Title:</b> The Theory and Practice of Bilingual Experimental Curriculum - A Case Sharing of GJJH
13:50-14:00	10'	<b>休息 Break</b>
14:00-14:50	50'	<b>實作工作坊 I Session I</b>
		<b>主持人:</b> 師資培育中心王秀槐教授兼教學組組長 <b>Moderator:</b> Hsiou- Huai Wang, Professor & Curriculum and Instruction Section Chief, CTE, NTU <b>主講者(1):</b> 財團法人語言訓練測驗中心(LTTC) 教學訓練組教學科葛淑瑄科長 <b>Speaker:</b> SHU-HSUAN KE, Chief, Teaching & Training Department, LTTC <b>主講者(2):</b> 財團法人語言訓練測驗中心(LTTC) 教學訓練組教學科胡藝臻研究員 <b>Speaker:</b> YI-CHEN HU, English Researcher, Teaching & Training Department, LTTC <b>主題:</b> CLIL 教學實作動起來!(一) <b>Topic:</b> CLIL Teaching in Action! (1) <b>分組地點:</b> 博雅教學館 301, 303, 311 & 312 室
14:50-15:10	20'	<b>茶敘與交流 Tea Break</b>
15:10-16:10	60'	<b>實作工作坊 II Session II</b>
		<b>主講者(1):</b> 財團法人語言訓練測驗中心(LTTC) 教學訓練組教學科葛淑瑄科長 <b>Speaker:</b> SHU-HSUAN KE, Chief, Teaching & Training Department, LTTC <b>主講者(2):</b> 財團法人語言訓練測驗中心(LTTC) 教學訓練組教學科胡藝臻研究員 <b>Speaker:</b> YI-CHEN HU, English Researcher, Teaching & Training Department, LTTC <b>主題:</b> CLIL 教學實作動起來!(二) <b>Topic:</b> CLIL Teaching in Action! (2) <b>分組地點:</b> 博雅教學館 301, 303, 311 & 312 室
16:10-16:30	20'	<b>座談會 Panel Discussion (Q &amp; A)</b>
		<b>主持人:</b> 師資培育中心傅昭銘主任 <b>Moderator:</b> Dr. Chao- Ming Fu, Director of CTE, NTU
16:30~		<b>賦歸 Farewell</b>





## 臺大校總區 博雅教學館 交通指引

- 搭乘捷運：搭乘捷運新店線至「公館站」，3號出口出站。向右沿著羅斯福路走到新生南路，右方即可看到校門口。進入校園後，請沿著椰林大道，遇左側第二條叉路左轉，直走到十字路口，右斜前方即為博雅教學館。請至一樓 R101。步程約 10-15 分鐘。
- 搭乘公車：可至臺大站下車，由新生南路之側門進入，直走約 5 分鐘即達博雅教學館。請至一樓 R101。
- 自行開車：請沿新生南路三段（往辛亥路方向），依路標進入臺大新生地下停車場，領取計時票卡後停放車輛，再由出口至地面，左手邊即博雅教學館。或依下方地圖指示，走至博雅教學館一樓 R101。課程結束後，請於簽到處出示票卡蓋章，離開時將核章之票卡交予停車場管理中心，即可享停車半價優惠。





# 雙語教學動起來~ CLIL教學實務工作坊

## CLIL Teaching Practice Workshop

\* 報名截止日期：民國109年11月09日(星期一)晚上11點59分。

\* 活動時間：民國109年11月14日(星期六)，上午10時至下午4時30分。

\* 參加者請於11月14日(星期六)上午9時30分至10時至會場報到，以領取識別證及工作坊資料。

**\*必填**

電子郵件地址 \*

你的電子郵件 \_\_\_\_\_

我已了解並同意「國立臺灣大學師資培育中心」利用所蒐集之個人資料進行本活動的數據統計等相關工作，蒐集處理及使用受到「個人資料保護法」及相關法令之規範。 \*

了解並同意

### 一、基本資料

姓名 \*

您的回答 \_\_\_\_\_

性別 \*

- 男
- 女



服務單位 \*

您的回答

職稱 \*

您的回答

手機號碼 \*

您的回答

用餐情況 \*

- 葷食
- 素食
- 不須用餐



## 二、實作分組安排



英語證照(範例:GEP中級通過 / 雅思4.0分) \*

您的回答 \_\_\_\_\_



領域專長/授課科目 \*

您的回答 \_\_\_\_\_

有無雙語(CLIL)授課經驗 \*

- 無
- 有

如有雙語(CLIL)授課經驗, 資歷約年 \*

您的回答 \_\_\_\_\_

## 三、研習證明

是否需登入研習時數(單選題) \*

- 需要
- 不需要



身份證字號 (可於現場簽到時再填寫)

您的回答



為利印製研習證明，敬請提供中文姓名的英文拼音：樣例(全部大寫，可自行決定是否使用hyphen)。中文姓名:郭小明先生/女士，英文拼音:Mr./Ms. Guo, XIAO-MING

您的回答

\*\*\*\*\*  
感謝您的報名，期待與您相見!

您的回答

提交

請勿利用 Google 表單送出密碼。

Google 並未認可或建立這項內容。 [檢舉濫用情形](#) - [服務條款](#) - [隱私權政策](#)

Google 表單

